

Юнак

6 (325)

1993

← 832
RECEIVED MAY 23 1994

„Лісова школа" #25

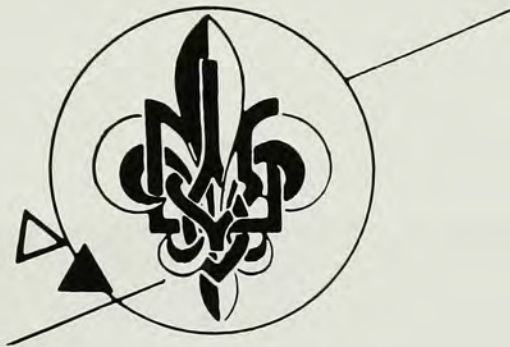
Це табір лише для правдивих мужчин!



Колись недавно в Америці

Чікаго спакувало свої манатки і поїхало на табір.

«Юнак» — журнал пластового юнацтва.
 Виходить 6 разів на рік.
 Видає Головна Пластова Булава.
 Оформлення обкладинки пл. скоб Колі Савицького.



ЗМІСТ

ПЛАСТОВИЙ ГЛОБУС

„Колись давно на Україні” Стт. плл. геть. вір. Андрея Матвійшин і Дарка Ганкевич	1
Пластуни на пляжі Пл. уч. Адя Кашуба	3
Андріївський вечір Пл. уч. Уляна Возна	4
Свято Івана Купала Пл. уч. Аля Бискош	5
Свято Івана Купала (гутірка) Ст. пл. геть. вір. Дарка Ганкевич	6
„До дружнього змагу” Ст. пл. Галя Кузишин	8
„Лісова школа” Пл. сен. Петро Содоль	10
Лісова школа #25	10
Чому я є членом Пласту Ст. пл. Андрій Гарматій	11
Дещо із гурткових одноднівок	13

ПОПЕЛЮШКИНІ ТАЄМНИЦІ

Булька, булька, булька, булька... Мирослава Мончак	18
---	----

ВІД МОЛЕКУЛ ДО ГАЛАКТИК

Уважайте на голову!!!	21
-----------------------------	----

РІЗНЕ

„Лілеї” з Ньюарку. Ст. пл. Галя Кузишин	16
Крилаті слова і вислови	17
Машина часу	17

„Юнак” виготовлений при допомозі двомовної комп’ютерної системи фірми Key-Co. Enterprises, 1765 Windflower Way, Orleans, Ontario, Canada, K1C 5Y4.

* Усі редакційні матеріали слід слати на адресу головного редактора.

* Редакція застерігає право виправляти мову, як теж скорочувати й виправляти одержані матеріали згідно із пластовою термінологією, пластовими виховними напрямними та вимогами юнацького віку читачів.

Редагує колегія:

Головний редактор:

Члени редакційної колегії:

ст. пл. Юрко Мончак

пл. сен. Іванка Ганкевич

пл. сен. Петро Содоль

пл. сен. Тоня Горохович

пл. сен. Ольга Кузьмович



На обкладинці: Учасники 25-ої „Лісової школи” в ювілейних сорочинках. Україна, 1993.

ЮНАК

1993

Ч.П. 6 (325)

РІК XXXI

Інтернаціональне стандартно-серійне число

0044-1384

Річна передплата для не-членів

Пласту — \$25.00 амер. дол.;

ціна одного примірника — \$4.50 амер. дол.

YUNAK — Ukrainian Bi-monthly Magazine, Published by PLAST PUBLISHING INC.

АДРЕСА АДМІНІСТРАЦІЇ: 2199 Bloor Street West, Toronto, Ontario, Canada M6S 1N2, Tel. (416) 769-7855

АДМІНІСТРАЦІЯ НА ЗСА: 144 Second Ave., New York, N.Y. 10003

АДРЕСА РЕДАКЦІЇ: Yury Monczak, 7895 Des Ecores, Montreal, Quebec, Canada H2E 2W7

З ДРУКАРНІ Мирона Баб'юка, 1525 Emerson St., Rochester, N.Y. 14606 U.S.A.



„Колись давно на Україні...”

Чікаго (і компанія) поїхали на табір



Учасниці табору „Колись давно на Україні”

Під час теплих соняшних днів місяця липня, площа Овасипі у Вайтгол, в американському стеїті Мишиген, ожила радісними співами і гамором юначок посеред природи. Швидко і цікаво минали приємні дні співпраці і товариського співжиття. Табір юначок „Колись давно на Україні...” - це були три тижні різних зайнять і пригод.

Юначки з’їхалися з трьох станиць: Чікаго, Денвер і Вашингтон. Вони розділилися на три гуртки: „Карі очі”, „Цвіт папороті” і „Чарівний вітер”. Провід складалася із ст.пл. Софії Пеняк з Каліфорнії - комендантки, ст.пл.геть.вір. Дарки Ганкевич - бунчужної, ст.пл.геть.вір. Андреї Матвіїшин - писаря та ст.пл. Діни Заяць - інструктора (останні три з Чікаго).

Наш табір мав тему українських народних звичаїв. Головним символом був вінок. Колись давно на Україні дівчата плели вінки. Вінок, безконечне коло різноманітних

квітів, ми вибрали символом нашого табору. Кожна квітка у вінку унікальна композиція форм і барв. Юначки-учасниці цього табору були мов ті квіти. Кожна юначка - це своєрідне з’єднання пелюсточків характеру, яке виявляє свою красу в особливий спосіб. Сплески ці вінки, ми створили китицю співпраці та дружби - наш табір.

Окрім знайомих таборових гутірок табірництва, мандрівництва, піонірки, впоряду, відбувалися додаткові гутірки на різні теми: стрільба з рушниць, їзда верхи, роверистика та зайняття, пов’язані з українськими звичаями. Теж відбулися дві непересічно цікаві прогульки з юнаками.



Прихильниці готові до свята Івана Купала.

Перша -- триденне перебування в стейтовому парку Лудінгтон (Ludington). А друга прогулька -- дводенна мандрівка пішки і канойками Білою рікою.

Парк Лудінгтон, який знаходиться на березі озера Мишиген, представляє собою чудовий зразок природи. На пляжі юнацтво відбуло змагання орлів, (яке, між іншим, виграв таборовий провід), піскового будівництва і відбиванки. Крім того, юнацтво плавало в чистій воді озера, мандрувало по терені площі та відвідало маяк. Мабуть найбільш незабутній спомин прогульки була ватра на пляжі під час заходу сонця.



Таборові учасниці (зліва): Руслана Завадович, Ляна Кашуба, Адріанна Слюсаренко, Юля Чорнобіль, Мишел Поливка, Ляріса Полохович, Ксеня Ганкевич.

Впродовж другої прогульки, юнацтво було розділене на дві групи: одна мандрувала пішки, а друга плила канойками. Групи мали зустрітися під вечір і разом таборувати. Хоча пляни точно не вдалися, мандрівка гарно відбулася.

Під час обидвох прогульок продовжувалися гутірки, які були розпочаті

ще в таборі. А саме гутірки з журналістики, картографії, астрономії, канойкарства, куховарення, сигналізації, спорту, співу та інші.

Спів взагалі був важливим елементом таборового характеру. Юначки безперервно співали і цим творили дуже приємну атмосферу. Улюбленими були пісні Володимира Івасюка.

Вернувшись після прогульок з новим запалом назад до табору, юначки здавали вмілості „Одне” та „Два пера”. Шість учасниць здали вмілість „Два пера”, перебуваючи одну ніч самотійно під шаласами, що їх вони самі збудували. Юначки теж змагалися в теренових грах, лисячих бігах та змагах.

Таборову тему, „українські звичаї”, розвинуто різними способами. Кожного ранку в денних наказах відчитувано один стародавний звичай та нагороджувано стрічками юначок, які виявили особливу зручність в якійсь таборовій ділянці. Окрім цього, відбулися гутірки на тему Івана Купала, Андріївського вечора, символіки вінків та традиційного українського весілля. Довідавшись як ті свята відбувалися, юначки відзначили свято Івана Купала (7-го липня), та, хоч і в невідповідній порі року, Андріївський вечір.

В день св. Івана юначки плели вінки, готували купайлицю та вправляли хорівід і купальські пісні. Із заходом сонця, юначки чекали на пляжі. Юначки ввійшли хороводом співаючи „Гей, на Івана”. Після виконання традиційних обрядів, почалася ватра. На жаль з погодою не пощастило. Ватра продовжувалася в кухні, де юнацтво грало купальські ігри і парами перескакувало грізну пекучу ... ліхтарку.

Андріївський вечір теж успішно відбувся. Хлопці пробували вкусити колету, щоб сповнилися їхні мрії. Дівчата старалися їм в цьому перешкодити, розсмішуючи їх. Після цього юнацтво ходило по „стаціях” ворожби,



де почули цікаві вістки про своє майбутнє. Свято закінчилося музикою і танцями.



Пластуни на пляжі

пл.уч. Адя Кашуба

Відпочинок після канойкарства. Сидять зліва на колоді: пл.учч. Петро Бискош, Ксеня Ганкевич, Ляріса Полохович. Стоять зліва під колодою: Руслана Завадович, Ляна Кашуба, Петро Горбачевський.

Свято Івана Купала

7-го липня 1993 року юначки зустріли юнаків на березі озера, щоб святкувати вечір Івана Купала. Під час дня дівчата збирали квіти та плели чудові вінки. Один вінок був для ворожби, а другий юначки пускали на воду. Приблизно о восьмій годині юначки пішли над озеро. Ідучи, співали купальські пісні. Перша дівчина тримала купайлицю, прикрашену стяжками. Дівчата пускали свої вінки на воду і нетерпляче чекали, щоб юнаки віднайшли свої пари. Тоді дівчата сіли біля своєї пари навколо ватри, і всі почали співати пісні про любов.



Пл.уч. Ляна Кашуба у шаласі під час Двох Пер.

Раптом дощ перервав спів юнацтва. На жаль всі мусіли перейти до кухні. Там було дуже горячо, але це не впливало на радість юнацтва. Всі грали гри та співали. Була одна дуже цікава гра. Всі юнаки стали у дві лави обернені до себе. Вони подали одні одному перехрещені руки, а дівчата ходили по їхніх руках. Коли якась юначка падала поміж руки, той юнак, що її перепускав,

мусів її поцілувати. Ця гра дуже всім подобалася, і я певна, що всі весело забавилися. Під кінець свята всі парами перескакували через лямпу замість вогню. Купальський вечір залишиться всім нам дуже приємним спомином нашого таборування.

пл.уч. Аля Бискош

➤ ➤ ➤ ➤ ➤ ➤ ➤ ➤ ➤ ➤ ➤ ➤ ➤ ➤ ➤ ➤ ➤ ➤

ТАБОРОВА ПІСНЯ

„Там, де лани”

-- 1--

Там, де лани і розлогі степи,
Там, де обрії, сіножать,
Там, де луги і безліч курганів,
Там, де румовища хат.

Приспів:

Юначко, ти знай: там є твій рідний край,
Юначко, це є твій рідний край.

-- 2 --

Там, де багріє кров'ю земля.
Славних Вкраїни синів,
Там, де вогнем палають села,
І стогін йде із степів.

Приспів

-- 3 --

*Там, де князі зустрічали орду,
Там, де козацтво лягло,
Там, де в Карпатах боролись
 стрільці,
Коли розбивали ярмо.*

Приспів

-- 4 --

Там, де дівчата пускали вінки
На воду у ніч на Купала,
Там, де колись молодь
сходилась,
Як ворожка ворожила.

Приспів

-- 5 --

Там, де дівчата втинали косу
Коли під вінець вже йшли.
Пісні, звичаї і танці
Колись в Україні жили.

Останний приспів:

Юначко, ти знай: там є твій
рідний край,
Юначко, це знай і пам'ятай!

„Прощання”

Слова написали пл.уч. Юля Чорнобиль і пл.уч. Маланка Лончина до мелодії „Пісня буде поміж нас” Володимира Івасюка.

Табір для юначок - це є другий світ,
Що не вернеться назад.
Нам принесе споминів, котрих
Ми не забудемо.

Приспів:

Наша пісня немов іскра ясно вже палає,
Промінь ватри й товариство вже давно
нас гріють.

Разом ми зійшлися тут і разом
співпрацюєм,

Разом кожний ранок ми з сонцем
зустрічаєм.

Не ховай дружби блакитний промінь,
Заспівай мені останний раз,
Дружбу цю візьму собі на спомин,
Пісня буде поміж нас.

Бо ми разом, бо ми разом будем все в
душі,

*Ми з'єднались, ми з'єднались разом
серцями.*

*Голоси наші у пісні разом злилися,
Мов ті срічки у вінку, разом сплелися.*

*Вже прийшов той час, де ми прощаємось,
І не хочемо розійтись.*

Сльози в очах творяться і спогади
Вже гуляють у серці.

Приспів



Пл.уч. Руслана Завадович (зправа) і пл.уч. Петро Горбачевський на канойкарській прогульці (таборіві знавці „канойко-перевернення”).

СВЯТО ІВАНА КУПАЛА

(Гутірка з табору „Колись давно на Україні”)

Свято Івана Купала -- це найстарше літнє свято наших предків. Поганське свято Купала поєдналося з християнським, св. Івана Хрестителя. Це свято молоді (не для тих, що вже повінчалися), свято ворожби про майбутнє. Купала святкували в навечер'я празника св. Івана, який припадав 7-го липня. Це був час найповнішого розквіту природи, час літнього звороту сонця, час появи ягід у лісі, розквіту найкращих і найніжніших квітів, та час, коли зілля наповнювалося чарами. Наші предки хотіли наблизитися до тієї природи, оволодіти її силами та розгадати її таємниці.

У вечір перед Купалом, дівчата рвали трави та клали їх собі під подушку. Ранком вони рахували ці трави. Якщо їх було двадцять, дівчина скоро вийде заміж. Також, рвали дванадцять трав, особливо чортополохи і папороть, та клали це під подушку приговорюючи: „Суджений - вуджений, приходить до мого саду-винограду!” Майбутній суджений мав з'явитися в сні.

Дівчата вірили, що вранці на Купала роса є цілюща тому мили нею лице. Під час дня, дівчата плели вінки - звичайно два: один клали собі на голову, який потім пускали на воду, а другий - на

Купайлицю. Вінок був символом щастя, долі, кохання, подружжя та добробуту. Якщо вінок залишився свіжим до вечора, то дівчина скоро вийде заміж, а якщо зів'яв, то буде в неї безнадійний рік. Дівчата, також, приготувляли Купайлицю - символ свята. Це було деревце, прикрашене стрічками, квітами і вінками.

Хлопці також мали обов'язки. Під час дня, вони готували Марену. Марена - це символ нечистої сили, богині смерті і безпліддя. Для цього хлопці вживали вербу або березу та прибирали Марену травами і квітами. Хлопці також „будували вогонь” - ті ватри були символами сонця.

Дівчата і хлопці вбиралися у білі сорочки та робили собі пояси з трави, щоб відганяти злих духів. Дівчата перші приходили на визначене місце, де виводили хорівід з Купайлицею. Тоді приходили хлопці та запалювали вогонь. Вони ставили свічки довкола вогню як жертви Богам. Якщо був горбок біля ватри, хлопці будували дерев'яні колеса, підпалювали їх та котили з горбка до води. Це було символом сонця.

Дівчата клали свічки на вінки (жертва Богам), кидали вінки на воду та ворожили цими вінками. Це вони робили двома різними способами. Часами кидали два вінки. Якщо вінки з'єдналися на воді, дівчина вийде заміж того ж року, а якщо ні, треба буде чекати до наступного Купала. Часами кидали тільки один вінок. Якщо цей вінок пристав до близького берега, дівчина вийде заміж за близьку їй особу, якщо вінок пристав до протилежного берега, дівчина вийде заміж за когось далекого від неї, якщо вінок крутився на місці або поплив геть, дівчина залишиться в дівках, а якщо вінок потоне, дівчина скоро помре. Хлопці старалися міняти напрям вінків, тоді йшли у воду за вінками та шукали собі пари на вечір.

Молодь, відтак, грала у всякі ігри, наприклад „мости” та „горілку”. „Мости” - це гра, де хлопці стають у дві лави напроти один одного та подають собі перехрещені руки. Дівчата ходять по руках. Де дівчина впаде крізь руки, там хлопець має її поцілувати. „Горілка” - це гра, де молодь стає парами і вибирає одного хлопця на „сторожа”.

Сторож каже:

„Гори, гори ясно,
Щоби не погасло.
Глянь на небо -
Дві ворони:
Раз - два - три -
На перегони!”

Пари розбігаються не розриваючи рук. Сторож доганяє якусь пару та каже: „Хто попався - сторожуй, а дівчину віддай!”

Після цих ігор дівчата вибирали хлопця на Купайла та закривали йому очі. Купайло ставав посередині, а хлопці, тримаючися за руки, ставали кругом. Дівчата бігали в колі. Яку Купайло зловив, та мусіла щось заспівати або затанцювати.

При кінці вечора хлопці та дівчата вибирали найкращу дівчину на Купалочку. Вона сідала в яму зі закритими очима та вибирала вінки або квіти з ями, кажучи ім'я якоїсь дівчини. Як квіти були свіжі, дівчина буде мати щастя. Тоді хлопці палили Марену. Це було палення всіх нечистих сил. Після цього палили Купайла (без вінків) як жертву Богам. Коли вогонь вже догоряв, молодь скакала через нього. Це символізувало очищення. Перші скакали хлопці, тоді дівчата, а вкінці пари.

Було повір'я, що опівночі цвіте папороть. Це були три сині квітки, які запевняли хлопцеві сповнення будь-якого бажання.

Ст.пл.геть.вірл. Дарка Ганкевич



Змагання
стріляння.

КУПАЛЬСЬКІ ПРИПОВІДКИ І ПОВІР'Я

1. Зустрінеш Купальське сонце - нещастя обмине тебе.
2. Купальське вогнище швидко загоряється - не будуть хворі люди; високе полум'я - на добрий хліб.
3. Якщо в Купальськи вечір сонце сховається за хмари - на добрий урожай.
4. Хто тричі перескочить вогнище, буде щасливий і здоровий.
5. Коли на Івана сонце вигляне хоч на хвилинку - на добрий хліб.
6. Якщо немовлятко викупати в настої купальських квітів, цілий рік дитина буде здорова та виросте сильною і розумною.

„До дружнього змагу”

(Із гимну Орликіяди)

В днях 13-14-го листопада на Союзівці відбулася 32-га з черги пластова **Орликіяда** для юнацтва, яку підготував, як і попередніми роками, сеньйорський курінь „Орликівці”. Орликіяда -- це дводенний змаг знання, показ експонатів і мистецьких виступів юнацтва, який кожного року має іншу тему. Цього року тема Орликіяди була „На крилах пісні”.

Юнацтво з різних станиць Америки і Канади (Нью Йорк, Пассейк, Нью Бранзвік, Клівленд, Детройт, Вашингтон, Філядельфія, Ньюарк, Рочестер і Торонто) з'їхалося, щоб приємно і корисно провести час в своєму пластовому крузі. Деякі курені також вислали своїх представників на конкурс гетьманича/гетьманівни, який завершує програму Орликіяди.

Тема цьогоорічної Орликіяди була цікава для юнацтва, курені з ентузіазмом приготувляли свої точки та експонати, і виставляли напоказ у великій залі. Вони відзеркалювали розвиток української пісні та підкреслювали співучість нашого народу. Юнацтво часто вживало модерну технологію

для своїх експонатів (комп'ютери, рідія, звукозаписувачі), щоби описати важливість пісні в житті українського народу.

Виступи на сцені також виявили оригінальність юнацтва, особливо гумористичні та виконані зі співом.

В суботу відбулися панельні питання, і представники куренів відповідали групово на питання з матеріалів про українську пісню.

Цікавим було те, що в суботу увечері після вечірки багато юнацтва зібралося в головному будинку, щоб разом поспівати. Для виховників та опікунів це була приємна несподіванка, і вони також долучилися до юнацького співу в супроводі чотирьох гітар. Пісні були всім відомі -- приємно було спостерігати, як українська пісня своєю мелодією і словами з'єднала всіх присутніх, незалежно від їх віку.

В неділю зранку після Богослужби відбулася остання частина Орликіяди -- конкурс на гетьманича/гетьманівну. Це почесне звання виграє юначка і юнак, які найкраще знають матеріал до Орликіяди, як також вміють дискутувати на різні теми, як



Пл.розв. Дора Гапій з 20-го куреня ім. Марти Борецької з Ньюарку відповідає на запитання (знімка: пл.сен. Юрій Савицький).

напр. про сучасні події на Україні і в діаспорі, про Пласт і т.д. Кандидатів на гетьманича було троє -- з Нью-Йорку, Клівленду і Торонта. Гетьманичем став пл.розв. **Марко Федорович** з Торонта. На гетьманівну кандидували юначки з Ньюарку, Філадельфії і Нью-Йорку -- виграла пл.розв. **Надя Савицька** з Нью Йорку.

Цього року також відбулася Орликіяда у Львові, яку допомогла zorganizувати минулорічна гетьманівна **Рената Кость** з Клівленду.

Як і кожного року, юнацтво довго прощалося після закінчення змагань, бо Орликіяда -- це дійсно перша нагода після

літніх вакацій знову стрінути своїх друзів з інших міст і разом провести час. **Перше місце** з куренів юнаків виграв **13-ий курінь ім. Тараса Чупринки** з Детройту; з юначок першуном був **20-ий курінь ім. Марти Борецької** з Ньюарку. Цей курінь також був відзначений за **найкращий експонат**.

Юнацтво роз'їхалося до своїх домів з гарними споминами і думками про слідуєчу Орликіяду в листопаді 1994 року.

Ст.пл. Галя Кузишин

(референт преси, станиця Нью Йорк)

„ЛІСОВА ШКОЛА”

„Лісова школа” -- це назва міжкrajового вишкільного табору під керівництвом Головного Булавного Юнаків, зорганізованого в Америці перший раз у 1964 р., прикладом для якого мав служити інструкторський табір, що його провели пластуни на Закарпатті в 1936 р.

У програму „Лісової школи” входять гутірки, практичне пластування, вправи в провідництві та виконання різних завдань, а всі зайняття під час табору мають вишколювати кожного учасника в прикладному переведенні пластового табору. Ключевим у цьому вишкільній є провід табору, члени якого, наприклад, розпочинають кожний день ранком, стоячи в повному складі на збірковій площі ще до того, коли бунчужний гукне: „Лісова школа -- вставання!” Протягом двох тижнів учасники

вишколу співдіють із проводом табору та виробляють в собі почуття відповідальності та братерства, яке постає з інтенсивно дружньої співпраці для досягнення визначеної мети „Лісової школи”.

„Лісова школа” має на меті підготувати кваліфікованих булавних-інструкторів для табору юнаків, які з ентузіазмом, почуттям обов’язку і посвятою сповнятимуть функції виховника, інструктора та члена проводу протягом цілих 24-ох годин кожного дня, від початку до кінця табору.

Це основне кредо „Лісової школи” і це суть її „чмолівської” програми, бо власне так організував і переводив юнацькі табори Іван Чмола, співзасновник Пласту, полковник київських Січових Стрільців та наш взірець коменданта пластових таборів.

ЛІСОВА ШКОЛА # 25

25-ий Міжкrajовий Вишкільний Табір „ЛІСОВА ШКОЛА” відбувся від 23-го липня до 7-го серпня 1993 року в Урочищі Гнилий Потік, в горах Карпатах, коло селища Славське, Львівської області, в Україні.

--> Чисельний стан табору -- 33: старшини -- 3, вишкіл бунчужних -- 5, та вишкіл булавних -- 25.

--> За крайовими організаціями було: 1 з Німеччини, 2 з Канади, 2 з Польщі, 3 зі З’єдинаних Штатів Америки та 25 з України.

Ця ювілейна та перша в Україні ЛШ була переведена Старшиною в такому складі:

пл.сен. Богдан Генегга, ЛЧ (Львів) - комендант, ст.пл. гетьманський скоб Євген Дуваляк, ЛЧ (Торонто) - заступник коменданта і зв’язковий, та ст.пл. Богдан Гасюк, Вовкулака (Львів) - заступник коменданта і зв’язковий.

Вишкіл Бунчужних був в такому складі: ст.пл. Вячеслав Олійник, ЛЧ (Львів), ст.пл. Олександр Яворський, ЛЧ (Львів), ст.пл. Мирон Пеняк, Побратим (Лос Анджелес, ЗСА), ст.пл.скоб Леонід Цехмістро, ЛЧ (Монреаль, Канада) і ст.пл.скоб Марко Нинка, ЧК (Нью-Бранзвік, ЗСА).

ВИРІЗНЕННЯ В ТОЧКУВАННІ:

Абсолютенти:

Андрій Гарматій та Андрій Спех.

Пластова постава:

Андрій Гарматій, Андрій Спех, Ігор Березовський, Андрій Заярнюк, Маріюш Бабяк та Віктор Тютюн.

Провідництво:

Андрій Гарматій, Андрій Спех, Олекса Горбачевський, Ігор Березовський та Андрій Заярнюк.

Інструкторство:

Андрій Гарматій, Олекса Горбачевський та Андрій Спех.



Підготовчі відвідини терену ЛШ'93 в травні того ж року. Від ліва: Богдан Генега (комендант, Україна), Петро Содоль (ЗСА), Юрій Нестор (Австралія), Богдан Гасюк (Україна).

Чому я є членом Пласту?

Я часом сам запитував себе: чому я є членом Пласту? Що я отримую від пластування? Чи це є потрібне комусь? Чи „Велика гра” не виглядає комедією для стороннього ока? Ці питання виникали не випадково. Знайомі, колишні мої однокласники, товариші в університеті спонукали до таких роздумів. Інколи було боляче від їх слів, сумніви закрадалися в мозок і не давали спокою, хотілося кричати.

Пригадую, ще будучи школярем, я вибудовував свій світ, де кожен робить усе на совість, не лукавлячи, без брехні і фальшу. Я знав, що насправді все не так, що у суспільстві прийняті за норму інші відносини, але вперто оберігав своє марево. Проте, вітри розвіяли його і дійсність перемогла.

Якою ж несподіванкою було зустріти людей, які думали як я, мріяли як я, переживали як я, хотіли того, що й я. Зустріти людей безкорисних, самовідданих, щирих і відвертих. Я відчув завзяття і живу енергію, що була в пластунів. Побачив



Вхід до табору ЛШ'93. Провід із гостями: пл. сенн. Олесь Криськів (голова КПС України), Володимир Корнага (станичний Нью Йорку) і ін.

взаєморозуміння і взаємопідтримку, які панували між ними. Азарт, впертість і настирливість, дитяча безпосередність відрізняли їх серед інших. Цим не можна було не захоплюватися. Я остаточно вирішив приєднатися до Пласту.

Відчував також, що сам хочу і можу щось робити, бажав прислужитись іншим. Я бачив, що багато нашої молоді просякало життєвським брудом, втрачало інтерес до руху, дії та праці, переймало інші цінності. Але дати шансу нашим юнакам змінити себе і своє життя, реалізувати свої можливості -- ось що поклиало мене до впорядництва. Тепер я знаю, що я потрібен хлопцям, потрібні моя увага і знання. А останнім часом відчуваю, як потрібні вони мені. Вони мене змінюють, змушують думати, мислити трохи по іншому, вдосконалюватись і рости.

Чи Пласт не є комедією? Можливо збоку це так і видається: добре діло, стремління до ідеалу, чесність у грі і житті - тепер це дійсно

смішно. Пластун як біла ворона у чорній зграї. Але я вірю, що коли білих ворон стає більше, то навіть чорна зграя може згодом побіліти. Аби було більше білих ворон, які міняють світ - ось чому я у Пласті.

ст.пл. Андрій Гарматій - першун ЛШ'93

Ст.пл. Андрій Гарматій - 20 років, в Пласті від травня 1991 року, студент Львівського університету, закінчив три роки на механічно-математичнім факультеті.

Дата присяги - 12.IV.92.

Ступінь зв'язкового КВ УПЮ від жовтня 1993 р. Впорядник гуртка юнаків від травня 1991, кошовий УПЮ у Львові від грудня 1992, крайовий командант УПЮ



Гурток ч.3 ім. Командира „Коника” -- найкращий гурток на ЛШ'93. З ліва: Олег Урич (Тернопіль), Юрій Борис (Бережани), Андрій Спех (Мюнхен), Андрій Гарматій (Львів), Андрій Павлович (Львів), Ярко Кардаш (Львів), Денис Угрин (Львів).



Лісова Школа '93 готова на мандрівку!

Дещо із гурткових одноднівок

Лісова казка

Скільки часу жила в наших мріях думка про „Лісову школу“. І ось ми на ній. Наше життя в таборі таке дивне, неначе в казці.

За царя Генька, як була земля тонька, носом ткнешся -- води нап'єшся, було собі веселе лісове плем'я. І жили безжурно на соняшній галявині, горя не знавши. Та не тривало їхнє щастя довго. Настала буря. Із пеньків, на червоні калини повилізала різна нечисть -- чорти лісові та їх побратими, завили на галявині вовкулаки.

У тебе різні чоревики, іди в канет і перезийся!



Сумно, тяжко стало жити в тому краї. Наклали прихильники Люцифера на лісовий нарід повинності і обмежили вольності їх. Заховали сонце за дощовими



хмарами. П'ять років, п'ять місяців, п'ять днів і п'ять годин не бачило плем'я волі -- та нараз повстало сонце і відкрило їм очі.

Зникли раптом роги і копита чортів, червона калина і вовкулаки перетворилися у веселих спритних молодців. Відтоді стало лісове плем'я жити мирно і дружно.

Щороку збираються пластуни на лісовій галявині, щоб відсвяткувати початок дружньої співпраці між ними та жителями лісу.

(Із одноднівки гуртка ч.3 - ЛШ-93)



На запитання з чого Ти найбільше скористав будучи учасником ЛШ?, в оцінці програми учасниками вишколу булавних, репрезентативні відповіді були такі: зрозумів, що таке справжній табір; здобув багато практичних навиків; познайомився з багатьма цікавими людьми.

Інтерв'ю ... інтерв'ю ...

Інтерв'ю на живо з пл.сен. Богданом Генегою, комендантом ЛШ'93.

Редактор (пл.розв. Юрій Микульчик): *Ваші враження з гуртка ч.1.*

Богдан Генега: *Назагал добрі! Правда, є люди, з якими в мене різні погляди на Пласт.*

Редактор: *Чи наступні ЛШ будуть частіше в Україні? Чи можливе переведення двох таборів ЛШ - в Америці і в Україні одночасно?*

Б.Г.: *Плянується переведення ЛШ на другий рік в Україні та одночасно в Америці. Покищо про це важко говорити, бо ще не скінчилась ЛШ-93 і в таборовій комісії ще багато справ до закінчення.*

Редактор: *Що можете сказати про висліди проведеного вже точкування?*

Б.Г.: *Точкування максимально підтвердило опінію проводу табору про учасників.*

Редактор: *Ще кілька слів про ЮМПЗ і участь в ній ЛШ-93?*

Б.Г.: *ЛШ-93 закінчується 7-го серпня і ввечері вже всі будуть вдома або по місцях поселення. На 8-го серпня заплановано ЮМПЗ, де ми виступаємо, як ЛШ.*

Редактор: *Як Ви потрапили до Лісових Чортів?*

Б.Г.: *Мандрівництвом, табірництвом я займався все своє життя вже від шкільної лавки. Так само багатюща історія куреня, його славне минуле і прекрасні традиції, люди притягували мене більше, ніж інше.*

(Із одноднівки гуртка ч.1, ім.командира „Зміюки” - ЛШ-93)



На вершку гори „Писане”. Від ліва: Сергій Юзик (Тернопіль), Євген Дувако (Торонто) та Ігор Бушак (Львів), під час ЛШ'93.

Пісня

(із одноднівки куреня ч.1, ім. майора УПА Федора Полевого-„Поля”)

-- 1 --

Приїхав ти на неї без вагань,
Чекав здійснення своїх сподівань.
Хотів дізнатись, що є Булава,
Так починалась Школа Лісова.

-- 2 --

Друзі твої, старі й нові,
Присняться колись тобі уві сні.
Ти почуєш пісеньку свою
І пригадаєш Школу Лісову.

-- 3 --

Про що тобі говорить темний бір
І шепче вітерець з далеких гір?
Про що шумить під сонечком трава,
Коли минає Школа Лісова?

-- 4 --

По різних таборах роз'їдемося ми,
По різні боки рознесуть вітри.
І будеш тепер ти Булава,
Коли мине вже Школа Лісова.



Обкладинки кількох одноднівок із Лісової Школи '93 на Україні.

Міжкраєвий вишкільний табір ЛІСОВА ШКОЛА 1994

відбудеться у двох місцях

ЛШ ч. 26 -- від 25 червня до 8 липня в ЗСА

ЛШ ч. 27 -- від 22 липня до 6 серпня 1994 в Україні

Карти зголошення у КПС та в станицях

„Лілеї” з Ньюарку

(„Супер”-юначки та її „супер”-подруга пишуть ...)



СКОБ! Привіт з Нью Йорку!!!

Мій гурток юначок „Лілеї” з 2-го куреня ім. Лесі Українки посилають Юнакові привіт. Цей гурток був заснований чотири роки тому, а я вже є їхньою подругою два останні роки.

Мої юначки тепер готують різні цікаві проекти до II-ої і III-ої Проб, як, напр., довідник про місто Нью-Йорк і гурткову газетку. За останній рік до гуртка прилучилися дві нові пластунки, одна з Нью-Йорку, а друга зі Львова. Їх тепер разом -- 13!

Крім того, вони є дуже активними спортсменками і студентками. Може буде місце в журналі на їхній скромний привіт?

Всього найкращого в новім році!

Ст.пл. Галя Кузишин
ЛМ.

Крилаті слова і вислови **в українській мові**

Адамово ребро:

В біблійному Старому завіті (*Old Testament*) Господь Бог сотворив першу жінку (Еву) з ребра першого чоловіка (Адама) (книга Буття, 2 [*Genesis* 2]).

У сучасній мові „адамово ребро” -- жартівлива назва жінки.

Альфа і Омега:

Альфа -- це перша, а омега -- остання буква в грецькій азбуці. Звідси і походить значення цього вислову, який означає початок і кінець усього, все існуюче. Вислів походить із останньої книги Нового завіту „Одкровення”, або „Апокаліпсису” (*Revelation*): „... Голос, ніби сурма, що говорив: «Я є альфа і омега, перший і останній».”

Ет ту, Бруте? Et tu Brute?

Слова сказані Юлієм Цезарем (*Julius Cesar*) перед тим, як його вбили найближчі його співробітники-сенатори. Марк Юній Брут (*Marcus Junius Brutus*) (нар. 85, пом. 42 року до Христа) був одним з найближчих друзів Юлія Цезаря та ініціатором змови проти Цезаря. В Шекспіровій трагедії „Юлій Цезар” (дія 3, сцена 1) смертельно поранений Цезар звертається до свого приятеля Брута, якого побачив серед змовників і каже йому: „Ет ту, Бруте?” (І ти також, Бруте?), означаючи „І ти теж, Бруте, проти мене повстав?”

Проте Светоній, біограф Цезаря, записав, що очевидці оповідали, начебто Цезар, побачивши Брута, вигукнув по-грецьки „І ти, моя дитино?”

Ім'я Брута в сучасну пору означає несподівану зраду, підступність.

МАШИНА ЧАСУ

Перелетіли ми вже стільки років у нашій машині часу. Бачили, що сталося кожного місяця року, від прадавніх подій Київських князів до сучасних епохальних політичних розрухів.

Але ... що сталося в останніх двох місяцях року???

1-го листопада 1918: Українські війська зайняли Львів, пластун вивісив український прапор на ратуші у Львові і таким чином Західна Україна проголосила незалежність від Австро-Угорської імперії.

6-го листопада 1811: Народився поет і священник Маркіян Шашкевич (1811-1843). Він відновив українську літературу в Західній Україні.

9-го листопада 1978: Засновано Українську Гельсінську Групу.

11-го листопада 1698: Помер гетьман Петро Дорошенко (1627-1698).

12-го листопада 1967: Від 12-19 листопада відбувся в Нью Йорку перший Світовий Конгрес Вільних Українців (СКВУ), тепер ця організація була переіменована на Світовий Конгрес Українців (СКУ).

13-го листопада 1803: Помер на Соловках останній кошовий Запорозької Січі, Петро Кальнишевський (1690-1803).

18-го листопада 1804: В Харкові засновано перший український університет.

21-го листопада 1921: Під Базаром большевики розстріляли 359 українських вояків.

28-го листопада 1970: Замордовано руками КГБ мисткиню Аллу Горську.

3-го грудня 1722: Народився український філософ Григорій Сковорода.

8-го грудня 1868: У Львові засновано Товариство „Просвіта”.

15-го грудня 1934: Большевицький суд засудив на смерть 28 українських письменників і науковців.

23-го грудня 1873: У Львові засновано Наукове Товариство Шевченка.



Булька, булька, булька, булька ...

Напевно багато з вас колись у школі вхопили рукою за спід крісла і раптом відчули ... щось м'яке, липке і абсолютно гідке: чиясь жувальна гума (*bubble gum*). Або: йдете ви літом хідником по місту, оглядаєте виставу моди у вікнах крамниць, аж тут -- гоп!, відчуваєте, що щось тягне вашу

ногу. Навіть не оглядаючись знаєте, що вступили у розтоплену гуму, яку хтось невихований кинув на землю. Вона на сонці гарненько розм'якла і так сильно приліпилася до вашої підошви, що і не відчепиш її так легко.

А чи знаєте ви ось такі факти про гуму?

1. Першу жувальну гуму, з якої можна було надути бульку, винайдено 1928 р.
2. Колись гуму виробляли з гумової речовини, видобутої з гумового дерева.
3. Сьогодні жувальна гума вироблена із синтетичних складників.
4. В Америці кожного року видається більше грошей на гуму, ніж на шкільні підручники народної (початкової) школи.
5. В Японії є 150 різних смаків гуми, включно із смаком маринованих сливков.
6. Деякі з найпопулярніших гум на світі: *Ginseng Love Bubble Gum* (Корея), *Brooklyn Bridge Gum* (Італія), *Pingi Pongi* (Бразилія), *Hollywood Gum* (Франція).
7. Найбільша на світі булька видута з гуми -- 56 см (22 інчі)!
8. Якщо скласти усю гуму, які американці „спожили” від початку її існування до тепер в одну стрічку, то вона б досягла 182 мільйони кілометрів довжини.
9. Американці видають стільки енергії на жування гуми кожного дня, що вона дозволила б освітити місто із 10-мільйоновим населенням.
10. Американці видають понад \$150 мільйонів на гуму кожного року.
11. 1944-го року у Філадельфії один чоловік розкусив гумову бульку в устах і вибух вирвав йому кілька зубів.



КОНФЕРЕНЦІЯ УКРАЇНСЬКИХ ПЛАСТОВИХ ОРГАНІЗАЦІЙ
ГОЛОВНА ПЛАСТОВА БУЛАВА

Золота Булава

ЮНАЧЕ! ЮНАЧКО!

ПОЇДЬ НА ЦІКАВИЙ, ВИШКІЛЬНИЙ ТАБІР

"ЗОЛОТА БУЛАВА"

1. Передумови прийняття на табір:

- (а) 14 - 16 років
- (б) Перша пластова проба
- (в) Рекомендація зв'язкового, звязкової
- (г) Готовість працювати над собою і виявляти ініціативу.
- (г) Виконання завдань.

2. Час таборів

- (1) В Канаді - 25-го червня до 3-го липня 1994 р.
(24-го приїзд до Монтреалю)
- (2) В Україні - 28-го липня до 6-го серпня 1994 р.
(27-го приїзд до Тернополя)

3. Місце

- (1) Канада - Оселя станиці Монтреаль, "Батурин"
- (2) Україна - Тернопільська Область

(4) Оплата

- (1) Канада - \$185.00 кан. (чеки писати на "Plast, Zolota Bulawa")
- (2) Україна - неостійнено

(5) Реченець зголошень

- (1) Канада - 30-го квітня
- (2) Україна - 2-го квітня

(6) Адреса для зголошення і оплат

- (1) Орест Джулинський (тел. 416-626-3177 факс 416-626-0503)
Orest Dzulynsky, 3 Burnt Log Cr., Etobicoke, Ont., Canada, M9C 2J7
- (2) Україна - інформації для зацікавлених з діаспори в О. Джулинського

ЗГ О Л О Ш Е Н Н Я

на вишкільний табір юнаків і юначок "ЗОЛОТА БУЛАВА"

1. Ім'я і прізвище (друком) _____
2. Дата народження _____
3. Число і назва куреня _____
назва гуртка _____
4. Пластовий ступінь _____
5. Діловодство, яке виконує тепер _____
які виконував/ла в минулому _____
6. Домашня адреса (латинкою) _____
число тел. _____

Заявляю, що як учасник/ця пластового табору зобов'язуюся дотримуватися усіх правил таборування і доручень таборового проводу.

(підпис зголошеного/ої)

7. **Дозвіл батьків:** Я, _____, батько/мати зголошеного юнака /зголошеної юначки, дозволяю моєму синові/моїй дочці бути учасником/учасницею у пластовому вишкільному таборі "ЗОЛОТА БУЛАВА". Подаю назву і число нашого лікарського забезпечення: _____

При цьому долучую оплату за табір в сумі: _____

(місцевість, дата)

(підпис батька/матері)

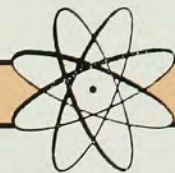
8. **Опінія зв'язкового/впорядника самостійного гуртка:**

Цим даю згоду, щоб _____ брав/брала участь у вишкільному таборі "ЗОЛОТА БУЛАВА."

Завваги: _____

(місцевість, дата)

(підпис, діловодство)



УВАЖАЙТЕ НА ГОЛОВУ!!!

Ще раз про метеоріти. Уявіть собі, що ви вийшли з хати надвір, підходите до свого авта і раптом бачите, що воно побите. Напевно би подумали, що це якісь „хулігани” його побили, не маючи нічого кращого під рукою. Такий випадок стався в малому містечку Пікскіл (*Peekskill*) недалеко Нью Йорку.



Знімка метеорита, який розлетівся на дрібніші куснички.

9-го жовтня 1992 р., о 8-ій годині вечора, Мішел Нап (*Michelle Knapp*) почула, як щось сильно гримнуло об її авто, яке стояло на заїзді перед хатою. Вона швидко вийшла надвір і зжахнулася: зад її авта, *Chevrolet Malibu* з 1980-го року був зовсім побитий (див. ілюстрацію). Вона спершу подумала, що це був акт вандалізму, проте незабаром



Мішел Нап оглядає „позапланетний вандалізм”.

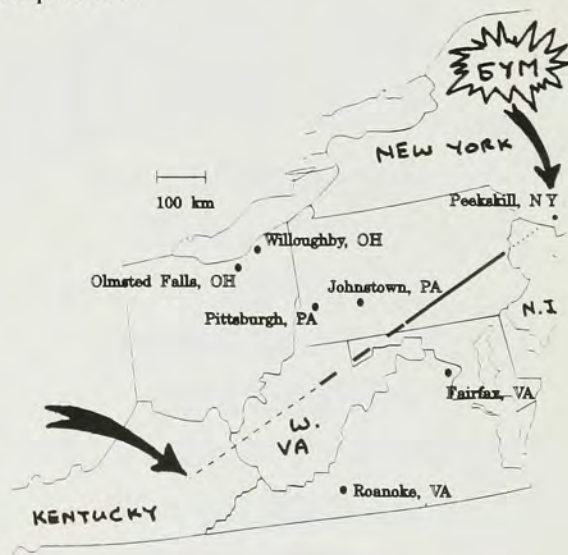
виявилось, що насправді це малий 12-кг (30-фунтовий) метеорит вгатився в її авто.

Багато людей бачило спалах метеорита, коли він летів через атмосферу, і навіть деякі люди, будучи на грах футболу у відкритих стадіонах, сфотографували цей спалах на відео. Науковці-космологи довго не тратили часу і простудіювали цей феномен.

Виявляється, що малий метеорит влетів в земну атмосферу над стейтом *Kentucky*, перелетів вогненною кулею понад *West Virginia*, *Pennsylvania* і *New Jersey*, і розлетівся на дрібніші куснички 40 км понад стейтом Нью

Йорком. Чотири Фрагменти долетіли до землі, з чого один опинився в багажнику авта Мішелі Нап.

Лишається одне питання: Чи пані Нап мала забезпечення на авто проти метеоритів???



Метеорит влетів в атмосферу землі над стейтом *Kentucky* (крапкована лінія), і розбився в малім містечку біля Нью Йорку.

From: Plast 144 Second Ave. NY, NY 10003

0

PLAST KPS
144 SECOND AVENUE
NEW YORK, NY 10003

1

Non-Profit Org.

U.S. Postage

PAID

Rochester, N.Y.

Permit No. 466

Ціна \$4.50

ЗДОРОВИЙ і СМАЧНИЙ ХЛІБ

та всякі інші печива
випікає

УКРАЇНСЬКА ПЕКАРНЯ

власниками якої є

Ірина і Роман Вжесневські

**THE FUTURE
BAKERY**

735 Queens St. West, Toronto, Ontario
Tel.: EM 8-4235

FOR COURTEOUS FRIENDLY SERVICE



2271 Bloor Street West
TORONTO, ONTARIO, M6S 1P1

ПЛАСТОВА КРАМНИЦЯ

**БУДЕ ВІДКРИТА В
ЛИСТОПАДІ:**

В СЕРЕДУ 3, 10, 17 і 24

ВІД 7:00 ДО 8:00

ВЕЧОРАМИ

І В СУБОТУ 6, 13, 20 і 27

ВІД 2:30 ДО 4:30

ПОПОЛУДНЕ

Plast Supplies-2199 Bloor St. W.
Toronto, Ontario M6S-1N2

Тел: (416) 769-0327 Fax: (416) 763-0185

**НАЙБІЛЬША
УКРАЇНСЬКА КРЕДИТОВА СПІЛКА
В КАНАДІ**



пропонує Вам єдину
українську
«MASTERCARD»

з кожним вживанням
допоможете
українській громаді

UKRAINIAN CREDIT UNION LIMITED

295 COLLEGE STREET, TORONTO	922-1402
2397 BLOOR STREET W., TORONTO	762-6961
3635 CAWTHRA ROAD, MISSISSAUGA	272-0468
225 THE EAST MALL, ETOBICOKE	233-1254
247 ADELAIDE STREET S., LONDON	649-1671
38 JACKSON AVENUE, OSHAWA	571-4777
1093 OTTAWA STREET, WINDSOR	256-2955

**Українська Кредитова Спілка
передає ширий привіт усім
ПЛАСТУНАМ**